

PL - Polski

Instrukcja obsługi:

1. **Rozpakowanie:** Wyjmij hamak z pokrowca transportowego.
2. **Wybór miejsca:** Wybierz dwa stabilne punkty (np. drzewa, solidne słupy) oddalone od siebie o odpowiednią odległość, aby hamak mógł swobodnie zwisać, nie dotykając ziemi.
3. **Montaż:** Użyj dołączonych linków nylonowych, aby bezpiecznie przymocować hamak do wybranych punktów. Upewnij się, że węzły są mocno zawiązane i stabilne.
4. **Test obciążenia:** Przed pełnym użytkowaniem, delikatnie sprawdź stabilność hamaka, przykładając do niego niewielki ciężar.
5. **Użytkowanie:** Delikatnie wejdź do hamaka, rozkładając równomiernie ciężar. Hamak jest przeznaczony dla dwóch osób, ale upewnij się, że łączne obciążenie nie przekracza 230 kg.
6. **Czyszczenie:** Hamak można prać w pralce. Zaleca się pranie w niskiej temperaturze, z użyciem łagodnych detergentów. Suszyć naturalnie, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
7. **Przechowywanie:** Po użyciu, zwłaszcza przed dłuższą przerwą w użytkowaniu, złóż hamak i schowaj go do pokrowca, aby chronić przed warunkami atmosferycznymi i uszkodzeniami.

Ostrzeżenia:

- **Maksymalne obciążenie:** Nie przekraczać maksymalnego obciążenia wynoszącego 230 kg. Przekroczenie tej wartości grozi uszkodzeniem hamaka i poważnymi obrażeniami.
- **Bezpieczeństwo montażu:** Zawsze upewnij się, że hamak jest prawidłowo i bezpiecznie zamocowany do stabilnych punktów. Regularnie sprawdzaj stan lin i mocowań.
- **Unikaj ostrych przedmiotów:** Nie używaj hamaka w pobliżu ostrych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić materiał.
- **Dzieci:** Dzieci mogą korzystać z hamaka tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
- **Wysokość:** Nie zawieszaj hamaka zbyt wysoko nad ziemią. Optymalna wysokość to taka, która pozwala na bezpieczne wejście i wyjście.
- **Warunki atmosferyczne:** Chroń hamak przed długotrwałym działaniem deszczu i silnego słońca, co może skrócić jego żywotność. Zdejmuj hamak podczas silnego wiatru lub burzy.
- **Stan techniczny:** Przed każdym użyciem sprawdź hamak pod kątem uszkodzeń, przetarć lub oznak zużycia. W przypadku wykrycia uszkodzeń, zaprzestań użytkowania.
- **Stabilność:** Upewnij się, że obszar pod hamakiem jest wolny od przeszkód, które mogłyby spowodować obrażenia w przypadku upadku.

DE - Deutsch

Bedienungsanleitung und Warnhinweise:

Bedienungsanleitung:

1. **Auspacken:** Nehmen Sie die Hängematte aus der Transporttasche.
2. **Standortwahl:** Wählen Sie zwei stabile Punkte (z.B. Bäume, stabile Pfosten), die ausreichend voneinander entfernt sind, damit die Hängematte frei hängen kann, ohne den Boden zu berühren.
3. **Montage:** Verwenden Sie die mitgelieferten Nylonseile, um die Hängematte sicher an den ausgewählten Punkten zu befestigen. Stellen Sie sicher, dass die Knoten fest gebunden und stabil sind.
4. **Belastungstest:** Prüfen Sie vor der vollständigen Nutzung vorsichtig die Stabilität der Hängematte, indem Sie eine geringe Last darauf legen.
5. **Nutzung:** Steigen Sie vorsichtig in die Hängematte und verteilen Sie Ihr Gewicht gleichmäßig. Die Hängematte ist für zwei Personen ausgelegt, stellen Sie jedoch sicher, dass die Gesamtlast 230 kg nicht überschreitet.
6. **Reinigung:** Die Hängematte ist maschinenwaschbar. Es wird empfohlen, sie bei niedriger Temperatur mit milden Reinigungsmitteln zu waschen. An der Luft trocknen, fern von direktem Sonnenlicht.
7. **Lagerung:** Nach Gebrauch, insbesondere vor längeren Pausen in der Nutzung, falten Sie die Hängematte zusammen und bewahren Sie sie in der Schutzhülle auf, um sie vor Witterungseinflüssen und Beschädigungen zu schützen.

Warnhinweise:

- **Maximale Belastung:** Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung von 230 kg. Eine Überschreitung dieses Wertes kann zu Schäden an der Hängematte und schweren Verletzungen führen.
 - **Sichere Montage:** Stellen Sie immer sicher, dass die Hängematte korrekt und sicher an stabilen Punkten befestigt ist. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Seile und Befestigungen.
 - **Vermeiden Sie scharfe Gegenstände:** Verwenden Sie die Hängematte nicht in der Nähe von scharfen Gegenständen, die das Material beschädigen könnten.
 - **Kinder:** Kinder dürfen die Hängematte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
 - **Höhe:** Hängen Sie die Hängematte nicht zu hoch über dem Boden auf. Die optimale Höhe ermöglicht einen sicheren Ein- und Ausstieg.
 - **Witterungsbedingungen:** Schützen Sie die Hängematte vor längerem Regen und starker Sonneneinstrahlung, da dies ihre Lebensdauer verkürzen kann. Nehmen Sie die Hängematte bei starkem Wind oder Gewitter ab.
 - **Technischer Zustand:** Überprüfen Sie die Hängematte vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen, Abnutzungserscheinungen oder Gebrauchsspuren. Bei Feststellung von Schäden stellen Sie die Nutzung ein.
 - **Stabilität:** Stellen Sie sicher, dass der Bereich unter der Hängematte frei von Hindernissen ist, die bei einem Sturz zu Verletzungen führen könnten.
-

ENG - English

Operating Instructions and Warnings:

Operating Instructions:

1. **Unpacking:** Remove the hammock from its carrying bag.
2. **Location Selection:** Choose two stable points (e.g., trees, sturdy poles) that are far enough apart to allow the hammock to hang freely without touching the ground.
3. **Assembly:** Use the included nylon ropes to securely attach the hammock to the chosen points. Ensure that the knots are tied firmly and are stable.
4. **Load Test:** Before full use, gently test the hammock's stability by applying a small amount of weight to it.
5. **Usage:** Carefully enter the hammock, distributing your weight evenly. The hammock is designed for two people, but ensure that the total load does not exceed 230 kg.
6. **Cleaning:** The hammock is machine washable. It is recommended to wash at a low temperature, using mild detergents. Air dry naturally, away from direct sunlight.
7. **Storage:** After use, especially before a longer break in use, fold the hammock and store it in its cover to protect it from weather conditions and damage.

Warnings:

- **Maximum Load:** Do not exceed the maximum load of 230 kg. Exceeding this value may result in damage to the hammock and serious injuries.
- **Safe Assembly:** Always ensure that the hammock is correctly and securely attached to stable points. Regularly check the condition of the ropes and fastenings.
- **Avoid Sharp Objects:** Do not use the hammock near sharp objects that could damage the material.
- **Children:** Children may use the hammock only under adult supervision.
- **Height:** Do not hang the hammock too high above the ground. The optimal height allows for safe entry and exit.
- **Weather Conditions:** Protect the hammock from prolonged exposure to rain and strong sunlight, which can shorten its lifespan. Remove the hammock during strong winds or thunderstorms.
- **Technical Condition:** Before each use, inspect the hammock for damage, fraying, or signs of wear. If any damage is found, cease use.
- **Stability:** Ensure that the area underneath the hammock is free of obstacles that could cause injury in case of a fall.

CZ - Čeština

Návod k obsluze a varování:

Návod k obsluze:

1. **Rozbalení:** Vyjměte houpačí síť z transportního obalu.

2. **Výběr místa:** Vyberte dva stabilní body (např. stromy, pevné sloupy), které jsou od sebe dostatečně daleko, aby houpací síť mohla volně viset, aniž by se dotýkala země.
3. **Montáž:** Použijte přiložené nylonové šňůry k bezpečnému upevnění houpací sítě k vybraným bodům. Ujistěte se, že uzly jsou pevně uvázané a stabilní.
4. **Zátěžový test:** Před plným použitím jemně zkontrolujte stabilitu houpací sítě tím, že na ni aplikujete malou zátěž.
5. **Používání:** Opatrně vstupte do houpací sítě a rovnoměrně rozložte svou váhu. Houpací síť je určena pro dvě osoby, ale ujistěte se, že celkové zatížení nepřesahuje 230 kg.
6. **Čištění:** Houpací síť lze prát v pračce. Doporučuje se prát při nízké teplotě s použitím jemných pracích prostředků. Sušit přirozeně, mimo přímé sluneční světlo.
7. **Skladování:** Po použití, zejména před delší pauzou v používání, houpací síť složte a uložte ji do obalu, abyste ji chránili před povětrnostními vlivy a poškozením.

Varování:

- **Maximální zatížení:** Nepřekračujte maximální zatížení 230 kg. Překročení této hodnoty hrozí poškozením houpací sítě a vážnými zraněními.
- **Bezpečnost montáže:** Vždy se ujistěte, že je houpací síť správně a bezpečně připevněna ke stabilním bodům. Pravidelně kontrolujte stav šňůr a upevnění.
- **Vyhnete se ostrým předmětům:** Nepoužívejte houpací síť v blízkosti ostrých předmětů, které by mohly poškodit materiál.
- **Děti:** Děti mohou houpací síť používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
- **Výška:** Nezavěšujte houpací síť příliš vysoko nad zemí. Optimální výška je taková, která umožňuje bezpečné nastupování a vystupování.
- **Povětrnostní podmínky:** Chraňte houpací síť před dlouhodobým působením deště a silného slunce, což může zkrátit její životnost. Sejměte houpací síť během silného větru nebo bouře.
- **Technický stav:** Před každým použitím zkontrolujte houpací síť na poškození, oděrky nebo známky opotřebení. V případě zjištění poškození přestaňte výrobek používat.
- **Stabilita:** Ujistěte se, že oblast pod houpací sítí je bez překážek, které by mohly způsobit zranění v případě pádu.

SK - Slovenčina

Návod na obsluhu a upozornenia:

Návod na obsluhu:

1. **Rozbalenie:** Vyberte hojdaciu sieť z prenosného obalu.
2. **Výber miesta:** Vyberte dva stabilné body (napr. stromy, pevné stĺpy), ktoré sú od seba dostatočne vzdialené, aby hojdacia sieť mohla voľne visieť, bez dotyku so zemou.
3. **Montáž:** Použite priložené nylonové šnúry na bezpečné upevnenie hojdacej siete k vybraným bodom. Uistite sa, že uzly sú pevne zviazané a stabilné.

4. **Zátťažový test:** Pred plným používaním jemne skontrolujte stabilitu hojdacej siete tým, že na ňu aplikujete malú záťaž.
5. **Používanie:** Opatrne vstúpte do hojdacej siete a rovnomerne rozložte svoju váhu. Hojdacia sieť je určená pre dve osoby, ale uistite sa, že celkové zaťaženie nepresahuje 230 kg.
6. **Čistenie:** Hojdaciu sieť je možné prať v práčke. Odporúča sa prať pri nízkej teplote s použitím jemných pracích prostriedkov. Sušiť prirodzene, mimo priameho slnečného svetla.
7. **Skladovanie:** Po použití, najmä pred dlhšou prestávkou v používaní, zložte hojdaciu sieť a uschovajte ju do obalu, aby ste ju chránili pred poveternostnými vplyvmi a poškodením.

Upozornenia:

- **Maximálne zaťaženie:** Neprekračujte maximálne zaťaženie 230 kg. Prekročenie tejto hodnoty hrozí poškodením hojdacej siete a vážnymi zraneniami.
- **Bezpečnosť montáže:** Vždy sa uistite, že je hojdacia sieť správne a bezpečne pripevnená k stabilným bodom. Pravidelne kontrolujte stav šnúr a upevnení.
- **Vyhňte sa ostrým predmetom:** Nepoužívajte hojdaciu sieť v blízkosti ostrých predmetov, ktoré by mohli poškodiť materiál.
- **Deti:** Deti môžu hojdaciu sieť používať len pod dohľadom dospeléj osoby.
- **Výška:** Nezaväzujte hojdaciu sieť príliš vysoko nad zemou. Optimálna výška je taká, ktorá umožňuje bezpečné nastupovanie a vystupovanie.
- **Poveternostné podmienky:** Chráňte hojdaciu sieť pred dlhodobým pôsobením dažďa a silného slnka, čo môže skrátiť jej životnosť. Odstráňte hojdaciu sieť počas silného vetra alebo búrky.
- **Technický stav:** Pred každým použitím skontrolujte hojdaciu sieť na poškodenie, odreniny alebo známky opotrebenia. V prípade zistenia poškodenia prestaňte výrobok používať.
- **Stabilita:** Uistite sa, že oblasť pod hojdacou sieťou je bez prekážok, ktoré by mohli spôsobiť zranenie v prípade pádu.

LT - Lietuvių

Naudojimo instrukcija ir įspėjimai:

Naudojimo instrukcija:

1. **Išpakavimas:** Išimkite hamaką iš transportavimo dėklą.
2. **Vietos pasirinkimas:** Pasirinkite du stabilius taškus (pvz., medžius, tvirtus stulpus), kurie yra pakankamai toli vienas nuo kito, kad hamakas galėtų laisvai kaboti, neliesdamas žemės.
3. **Montavimas:** Naudokite pridedamas nailono virves, kad saugiai pritvirtintumėte hamaką prie pasirinktų taškų. Įsitinkite, kad mazgai yra tvirtai surišti ir stabilūs.
4. **Apkrovos testas:** Prieš pradedant pilną naudojimą, švelniai patikrinkite hamako stabilumą, uždėdami nedidelį svorį.

5. **Naudojimas:** Atsargiai įlipkite į hamaką, tolygiai paskirstydami savo svorį. Hamakas skirtas dviem asmenims, tačiau įsitikinkite, kad bendra apkrova neviršija 230 kg.
6. **Valymas:** Hamaką galima skalbti skalbimo mašinoje. Rekomenduojama skalbti žemoje temperatūroje, naudojant švelnius ploviklius. Džiovinti natūraliai, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių.
7. **Laikymas:** Po naudojimo, ypač prieš ilgesnę pertrauką naudojime, sulankstykite hamaką ir laikykite jį dėkle, kad apsaugotumėte nuo oro sąlygų ir pažeidimų.

Įspėjimai:

- **Maksimali apkrova:** Neviršykite maksimalios apkrovos, kuri yra 230 kg. Viršijus šią vertę gresia hamako pažeidimas ir rimti sužalojimai.
- **Montavimo saugumas:** Visada įsitikinkite, kad hamakas yra tinkamai ir saugiai pritvirtintas prie stabilų taškų. Reguliariai tikrinkite virvių ir tvirtinimų būklę.
- **Venkite aštrių daiktų:** Nenaudokite hamako šalia aštrių daiktų, kurie galėtų pažeisti medžiagą.
- **Vaikai:** Vaikai gali naudoti hamaką tik prižiūrimi suaugusiųjų.
- **Aukštis:** Nekabinkite hamako per aukštai virš žemės. Optimalus aukštis yra toks, kuris leidžia saugiai įlipti ir išlipti.
- **Oro sąlygos:** Saugokite hamaką nuo ilgalaikio lietaus ir stiprios saulės poveikio, nes tai gali sutrumpinti jo tarnavimo laiką. Nuimkite hamaką stipraus vėjo ar audros metu.
- **Techninė būklė:** Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite hamaką, ar nėra pažeidimų, nusidėvėjimo ar nusidėvėjimo požymių. Aptikus pažeidimus, nustokite naudoti.
- **Stabilumas:** Įsitikinkite, kad po hamaku esanti sritis yra be kliūčių, kurios galėtų sukelti sužalojimus kritimo atveju.

LV - Latviešu

Lietošanas instrukcija un brīdinājumi:

Lietošanas instrukcija:

1. **Izpakošana:** Izņemiet šūpuļtīklu no transportēšanas futlāra.
2. **Vietas izvēle:** Izvēlieties divus stabilus punktus (piemēram, kokus, stiprus stabus), kas atrodas pietiekamā attālumā viens no otra, lai šūpuļtīkls varētu brīvi karāties, nepieskaroties zemei.
3. **Montāža:** Izmantojiet komplektā iekļautās neilona virves, lai droši piestiprinātu šūpuļtīklu pie izvēlētajiem punktiem. Pārliedzinieties, ka mezgli ir cieši sasieti un stabili.
4. **Slodzes tests:** Pirms pilnīgas lietošanas uzmanīgi pārbaudiet šūpuļtīkla stabilitāti, uzliekot nelielu svaru.
5. **Lietošana:** Uzmanīgi iekāpiet šūpuļtīklā, vienmērīgi sadalot savu svaru. Šūpuļtīkls ir paredzēts divām personām, taču pārliedzinieties, ka kopējā slodze nepārsniedz 230 kg.
6. **Tīrīšana:** Šūpuļtīklu var mazgāt veļas mašīnā. Ieteicams mazgāt zemā temperatūrā, izmantojot maigus mazgāšanas līdzekļus. Žāvēt dabiskā veidā, prom no tiešiem saules stariem.

7. **Uzglabāšana:** Pēc lietošanas, īpaši pirms ilgākas lietošanas pārtraukuma, salokiet šūpuļtīklu un uzglabāiet to futlārī, lai pasargātu no laikapstākļiem un bojājumiem.

Brīdinājumi:

- **Maksimālā slodze:** Nepārsniedziet maksimālo slodzi, kas ir 230 kg. Šīs vērtības pārsniegšana draud ar šūpuļtīkla bojājumiem un nopietnām traumām.
- **Montāžas drošība:** Vienmēr pārliecinieties, ka šūpuļtīkls ir pareizi un droši piestiprināts pie stabiliem punktiem. Regulāri pārbaudiet virvju un stiprinājumu stāvokli.
- **Izvairieties no asiem priekšmetiem:** Neizmantojiet šūpuļtīklu asu priekšmetu tuvumā, kas varētu sabojāt materiālu.
- **Bērni:** Bērni drīkst izmantot šūpuļtīklu tikai pieaugušo uzraudzībā.
- **Augstums:** Nepakariniet šūpuļtīklu pārāk augstu virs zemes. Optimālais augstums ir tāds, kas ļauj droši iekāpt un izkāpt.
- **Laikapstākļi:** Sargājiet šūpuļtīklu no ilgstošas lietus un spēcīgas saules iedarbības, kas var saīsināt tā kalpošanas laiku. Noņemiet šūpuļtīklu stipra vēja vai vētras laikā.
- **Tehniskais stāvoklis:** Pirms katras lietošanas pārbaudiet šūpuļtīklu, vai nav bojājumu, nodiluma vai nolietojuma pazīmju. Ja tiek konstatēti bojājumi, pārtrauciet lietošanu.
- **Stabilitāte:** Pārliecinieties, ka zona zem šūpuļtīkla ir brīva no šķēršļiem, kas varētu izraisīt traumas kritiena gadījumā.

EST - Eesti

Kasutusjuhend ja hoiatused:

Kasutusjuhend:

1. **Lahtipakkimine:** Eemaldage vōrkkiik transpordikotist.
2. **Asukoha valik:** Valige kaks stabiilset punkti (nt puud, tugevad postid), mis on piisavalt kaugel ūksteisest, et vōrkkiik saaks vabalt rippuda, maapinda puudutamata.
3. **Paigaldamine:** Kasutage kaasasolevaid nailonkōisi, et kinnitada vōrkkiik turvaliselt valitud punktide külge. Veenduge, et sōlmed oleksid kindlalt seotud ja stabiilsed.
4. **Koormustest:** Enne tāielikku kasutamist kontrollige ōrnalt vōrkkiige stabiilsust, rakendades sellele vāikest raskust.
5. **Kasutamine:** Sisenege ettevaatlikult vōrkkiigele, jaotades oma kaalu ūhtlaselt. Vōrkkiik on mōeldud kahele inimesele, kuid veenduge, et kogukoormus ei ūleta 230 kg.
6. **Puhastamine:** Vōrkkiik on masinpestav. Soovitav on pesta madalal temperatuuril, kasutades ōrnu pesuvahendeid. Kuivatada loomulikult, otsese pāikesevalguse eest kaitstult.
7. **Hoiustamine:** Pārast kasutamist, eriti enne pikemat kasutuspausi, voltige vōrkkiik kokku ja pange see kotti, et kaitsta seda ilmastikutingimuste ja kahjustuste eest.

Hoiatused:

- **Maksimaalne koormus:** Ärge ületage maksimaalset koormust, mis on 230 kg. Selle väärtuse ületamine võib põhjustada võrkkiike kahjustusi ja tõsiseid vigastusi.
 - **Ohutu paigaldus:** Veenduge alati, et võrkkiik on õigesti ja kindlalt stabiilsete punktide külge kinnitatud. Kontrollige regulaarselt köite ja kinnituste seisukorda.
 - **Vältige teravaid esemeid:** Ärge kasutage võrkkiike teravate esemete läheduses, mis võiksid materjali kahjustada.
 - **Lapsed:** Lapsed tohivad võrkkiike kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all.
 - **Kõrgus:** Ärge riputage võrkkiike liiga kõrgele maapinnast. Optimaalne kõrgus on selline, mis võimaldab ohutut sisenemist ja väljumist.
 - **Ilmastikutingimused:** Kaitske võrkkiike pikaajalise vihma ja tugeva päikesevalguse eest, mis võib lühendada selle eluiga. Eemaldage võrkkiik tugeva tuule või äikesetormi ajal.
 - **Tehniline seisukord:** Enne igat kasutamist kontrollige võrkkiike kahjustuste, kulumise või kulumismärkide suhtes. Kahjustuste avastamisel lõpetage kasutamine.
 - **Stabiilsus:** Veenduge, et võrkkiige all olev ala on vaba takistustest, mis võiksid kukkumise korral vigastusi põhjustada.
-

FIN - Suomi

Käyttöohje ja varoitukset:

Käyttöohje:

1. **Pakkauksen purkaminen:** Poista riippumatto kuljetuspussista.
2. **Sijainnin valinta:** Valitse kaksi vakaata kiinnityspistettä (esim. puut, tukevat pylväät), jotka ovat riittävän etäällä toisistaan, jotta riippumatto voi roikkua vapaasti koskettamatta maata.
3. **Asennus:** Käytä mukana toimitettuja nailonköysiä kiinnittääksesi riippumaton turvallisesti valittuihin pisteisiin. Varmista, että solmut on sidottu tiukasti ja ovat vakaat.
4. **Kuormitustesti:** Ennen täysimääräistä käyttöä testaa varovasti riippumaton vakautta asettamalla siihen pieni paino.
5. **Käyttö:** Astu varovasti riippumattoon jakaen painosi tasaisesti. Riippumatto on suunniteltu kahdelle henkilölle, mutta varmista, että kokonaiskuorma ei ylitä 230 kg.
6. **Puhdistus:** Riippumatto on konepestävä. Suositellaan pesua matalassa lämpötilassa miedolla pesuaineella. Kuivata luonnollisesti, suojassa suoralta auringonvalolta.
7. **Säilytys:** Käytön jälkeen, erityisesti ennen pidempää taukoa käytössä, taita riippumatto ja säilytä se pussissa suojataksesi sitä sääolosuhteilta ja vaurioilta.

Varoitukset:

- **Maksimikuorma:** Älä ylitä maksimikuormaa 230 kg. Tämän arvon ylittäminen voi johtaa riippumaton vaurioitumiseen ja vakaviin loukkaantumisiin.
- **Turvallinen asennus:** Varmista aina, että riippumatto on oikein ja turvallisesti kiinnitetty vakaaseen pisteeseen. Tarkista säännöllisesti köysien ja kiinnitysten kunto.

- **Vältä teräviä esineitä:** Älä käytä riippumattoa terävien esineiden lähellä, jotka voivat vahingoittaa materiaalia.
 - **Lapset:** Lapset saavat käyttää riippumattoa vain aikuisen valvonnassa.
 - **Korkeus:** Älä ripusta riippumattoa liian korkealle maasta. Optimaalinen korkeus mahdollistaa turvallisen sisään- ja uloskäynnin.
 - **Sääolosuhteet:** Suojaa riippumattoa pitkäaikaiselta sateelta ja voimakkaalta auringonvalolta, jotka voivat lyhentää sen käyttöikää. Irrota riippumatto voimakkaiden tuulten tai ukkosmyrskyjen aikana.
 - **Tekninen kunto:** Tarkista riippumatto ennen jokaista käyttökertaa vaurioiden, kulumien tai kulumismerkkien varalta. Jos havaitset vaurioita, lopeta käyttö.
 - **Vakaus:** Varmista, että riippumaton alla oleva alue on vapaa esteistä, jotka voivat aiheuttaa vammoja putoamisen sattuessa.
-

HU - Magyar

Használati útmutató és figyelmeztetések:

Használati útmutató:

1. **Kicsomagolás:** Vegye ki a függőágyat a hordtáskájából.
2. **Hely kiválasztása:** Válasszon két stabil pontot (pl. fákat, masszív oszlopokat), amelyek megfelelő távolságra vannak egymástól, hogy a függőágy szabadon lenghessen, anélkül, hogy a földet érné.
3. **Szerelés:** Használja a mellékelt nejlonköteleket a függőágy biztonságos rögzítéséhez a kiválasztott pontokhoz. Győződjön meg arról, hogy a csomók szorosan vannak kötve és stabilak.
4. **Terheléspróba:** A teljes használat előtt óvatosan ellenőrizze a függőágy stabilitását úgy, hogy kis súlyt helyez rá.
5. **Használat:** Óvatosan lépjen be a függőágyba, egyenletesen elosztva a súlyát. A függőágy két személy számára készült, de győződjön meg arról, hogy a teljes terhelés nem haladja meg a 230 kg-ot.
6. **Tisztítás:** A függőágy mosógépben mosható. Ajánlott alacsony hőmérsékleten, kíméletes mosószerrel mosni. Természetesen szárítsa, közvetlen napfénytől távol.
7. **Tárolás:** Használat után, különösen hosszabb szünet előtt, hajtsa össze a függőágyat, és tegye a huzatába, hogy megvédje az időjárási viszonyoktól és a sérülésektől.

Figyelmeztetések:

- **Maximális terhelés:** Ne lépje túl a 230 kg maximális terhelést. Ennek az értéknek a túllépése a függőágy károsodásához és súlyos sérülésekhez vezethet.
- **Biztonságos szerelés:** Mindig győződjön meg arról, hogy a függőágy helyesen és biztonságosan van rögzítve stabil pontokhoz. Rendszeresen ellenőrizze a kötelek és a rögzítések állapotát.
- **Kerülje az éles tárgyakat:** Ne használja a függőágyat éles tárgyak közelében, amelyek károsíthatják az anyagot.
- **Gyermekek:** Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a függőágyat.

- **Magasság:** Ne akassza a függőágyat túl magasra a földtől. Az optimális magasság lehetővé teszi a biztonságos be- és kiszállást.
 - **Időjárási körülmények:** Védje a függőágyat a hosszan tartó esőtől és erős napfénytől, amelyek rövidíthetik az élettartamát. Erős szél vagy vihar esetén vegye le a függőágyat.
 - **Műszaki állapot:** Minden használat előtt ellenőrizze a függőágyat sérülések, kopások vagy kopás jelei szempontjából. Károsodás észlelése esetén hagyja abba a használatot.
 - **Stabilitás:** Győződjön meg arról, hogy a függőágy alatti terület akadálymentes, amelyek esés esetén sérüléseket okozhatnak.
-

RO - Română

Instrucțiuni de utilizare și avertismente:

Instrucțiuni de utilizare:

1. **Despachetarea:** Scoateți hamacul din husa de transport.
2. **Alegerea locației:** Alegeți două puncte stabile (ex: copaci, stâlpi solizi) suficient de îndepărtate unul de celălalt pentru ca hamacul să poată atârna liber, fără să atingă pământul.
3. **Montajul:** Folosiți frânghiile de nailon incluse pentru a fixa hamacul în siguranță de punctele alese. Asigurați-vă că nodurile sunt bine strânse și stabile.
4. **Test de încărcare:** Înainte de utilizarea completă, verificați ușor stabilitatea hamacului aplicând o greutate mică.
5. **Utilizarea:** Intrați cu grijă în hamac, distribuind greutatea uniform. Hamacul este conceput pentru două persoane, dar asigurați-vă că sarcina totală nu depășește 230 kg.
6. **Curățarea:** Hamacul poate fi spălat în mașina de spălat. Se recomandă spălarea la temperaturi scăzute, folosind detergenți blânzi. Uscați natural, ferit de lumina directă a soarelui.
7. **Depozitarea:** După utilizare, în special înainte de o pauză mai lungă de utilizare, pliați hamacul și depozitați-l în husa sa pentru a-l proteja de condițiile meteorologice și deteriorări.

Avertismente:

- **Sarcina maximă:** Nu depășiți sarcina maximă de 230 kg. Depășirea acestei valori poate duce la deteriorarea hamacului și la leziuni grave.
- **Siguranța montajului:** Asigurați-vă întotdeauna că hamacul este corect și sigur atașat de puncte stabile. Verificați regulat starea frânghiilor și a sistemelor de prindere.
- **Evitați obiectele ascuțite:** Nu utilizați hamacul în apropierea obiectelor ascuțite care ar putea deteriora materialul.
- **Copii:** Copiii pot folosi hamacul doar sub supravegherea unui adult.
- **Înălțimea:** Nu agățați hamacul prea sus deasupra solului. Înălțimea optimă permite intrarea și ieșirea în siguranță.

- **Кондиții meteorologice:** Protejați hamacul de expunerea prelungită la ploaie și soare puternic, care îi pot scurta durata de viață. Scoateți hamacul în timpul vânturilor puternice sau al furtunilor.
 - **Starea tehnică:** Înainte de fiecare utilizare, inspectați hamacul pentru a detecta deteriorări, uzură sau semne de îmbătrânire. În cazul depistării unor deteriorări, încetați utilizarea.
 - **Stabilitatea:** Asigurați-vă că zona de sub hamac este liberă de obstacole care ar putea provoca leziuni în cazul unei căderi.
-

BG - Български

Инструкции за употреба и предупреждения:

Инструкции за употреба:

1. **Разопаковане:** Извадете хамака от транспортния калъф.
2. **Избор на място:** Изберете две стабилни точки (напр. дървета, здрави стълбове), които са достатъчно отдалечени една от друга, така че хамакът да може да виси свободно, без да докосва земята.
3. **Монтаж:** Използвайте включените найлонови въжета, за да закрепите хамака сигурно към избраните точки. Уверете се, че възлите са здраво завързани и стабилни.
4. **Тест на натоварване:** Преди пълна употреба, внимателно проверете стабилността на хамака, като поставите върху него малка тежест.
5. **Използване:** Внимателно влезте в хамака, разпределяйки тежестта си равномерно. Хамакът е предназначен за двама души, но се уверете, че общото натоварване не надвишава 230 кг.
6. **Почистване:** Хамакът може да се пере в перална машина. Препоръчва се пране при ниска температура, с използване на меки почистващи препарати. Сушете естествено, далеч от пряка слънчева светлина.
7. **Съхранение:** След употреба, особено преди по-дълга пауза в употребата, сгънете хамака и го приберете в калъфа, за да го предпазите от атмосферни влияния и повреди.

Предупреждения:

- **Максимално натоварване:** Не надвишавайте максималното натоварване от 230 кг. Превишаването на тази стойност може да доведе до повреда на хамака и сериозни наранявания.
- **Безопасност при монтаж:** Винаги се уверявайте, че хамакът е правилно и сигурно прикрепен към стабилни точки. Редовно проверявайте състоянието на въжетата и закрепванията.
- **Избягвайте остри предмети:** Не използвайте хамака в близост до остри предмети, които биха могли да повредят материала.
- **Деца:** Деца могат да използват хамака само под надзора на възрастен.
- **Височина:** Не окачвайте хамака твърде високо над земята. Оптималната височина е такава, която позволява безопасно влизане и излизане.

- **Метеорологични условия:** Защитете хамака от продължително излагане на дъжд и силно слънце, което може да съкрати живота му. Сваляйте хамака по време на силен вятър или буря.
- **Техническо състояние:** Преди всяка употреба проверявайте хамака за повреди, протривания или признаци на износване. В случай на откриване на повреди, прекратете употребата.
- **Стабилност:** Уверете се, че областта под хамака е свободна от препятствия, които биха могли да причинят наранявания при падане.